



Совет Безопасности

IN LIBRARY
AUG 31 1992
UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERAL

S/24496
27 August 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 27 АВГУСТА 1992 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Вы в полной мере осведомлены о том, что моя страна придает исключительно важное значение вопросу о демаркации границы между Ираком и Кувейтом, поскольку этот вопрос затрагивает основополагающие интересы Ирака. В ходе нашей с Вами встречи 26 августа 1992 года мы сообщили Вам о нашем желании изложить наши взгляды по данной проблеме Совету, когда он будет проводить свое официальное заседание по вопросу о резолюции, касающейся Комиссии по демаркации границы. Однако Совет в ходе неофициальных консультаций "за закрытыми дверями" постановил не проводить открытого обсуждения и предоставить право на выступление лишь членам Совета, не давая Ираку возможности изложить свои взгляды. В этой связи возникают весьма обоснованные вопросы относительно объективности Совета и доброй воли тех, кто приглашает Ирак к участию в работе Комиссии, с тем чтобы он высказал свое мнение, а затем лишают его возможности изложить свою позицию на официальном заседании, на котором она была бы зафиксирована в протоколе.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему, содержащего заявление Ирака, которое он предполагал сделать на 3108-м официальном заседании Совета 26 августа 1992 года, в качестве официального документа Совета Безопасности.

Абдул Амир АЛЬ-АНБАРИ
Посол
Постоянный представитель

300892

Приложение

Заявление д-ра Абдула Амира аль-Анбари, Постоянного представителя Иракской Республики при Организации Объединенных Наций, в Совете Безопасности на его заседании, проводимом 26 августа 1992 года

Рассматриваемый Вами проект резолюции основан на резолюции 687 (1991), которую Ирак признал в письме Министра иностранных дел Ирака от 6 апреля 1991 года, изданном в качестве документа S/22456 (1991).

В вышеупомянутом письме говорится следующее:

"Хотя в преамбуле резолюции подтверждается тот факт, что Ирак является независимым и суверенным государством, значительное число содержащихся в ней несправедливых положений ущемляет тем не менее этот суверенитет. Действительно, эта резолюция представляет собой беспрецедентное посягательство на суверенитет и вытекающие из него права, которые закреплены в Уставе и международном праве и практике. Так, в вопросе о границах Совет Безопасности заранее определил линию ирако-кувейтской границы. Однако хорошо известно с юридической и практической точек зрения, что в международных отношениях вопросы о границах должны являться предметом соглашения между государствами, поскольку такое соглашение является единственной основой, которая может гарантировать стабильность границ".

В вышеупомянутом письме также указывалось, что, приняв такое своеобразное решение, Совет сам нарушил одно из положений резолюции 660 (1990), которая послужила основой для его последующих резолюций. В пункте 3 резолюции 660 (1990) Ирак и Кувейт призываются урегулировать свои разногласия путем переговоров, а известно, что одной из основных причин разногласий является вопрос о границах. Ирак официально уведомил Совет о своем признании резолюции 660 (1990) и о готовности ее выполнить, однако Совет игнорировал такую юридическую позицию, вопреки своим предыдущим резолюциям, и принял несправедливую резолюцию, в которой Ираку - независимому и суверенному государству и члену Организации Объединенных Наций - навязываются новые условия и "проблема границы" и которая лишает его права на осуществление своих территориальных прав в соответствии с принципами международного права. Тем самым Совет лишает также Ирак права на свободное волеизъявление и на подтверждение того, что он безоговорочно признает данные границы. Что касается вопроса о границах, то резолюция Совета является несправедливой резолюцией, которая представляет собой опасный прецедент; подобная резолюция в истории этой международной Организации принята впервые, и, как заявили некоторые беспристрастные члены Совета в своих выступлениях при голосовании резолюции, она ущемляет суверенитет государств.

Следует отметить также, что Соединенные Штаты Америки, являющиеся автором проекта резолюции, лежащего в основе резолюции 687 (1991), в которой навязывается решение пограничных и других споров между Ираком и Кувейтом, отказываются принять какое-либо решение в отношении своего союзника Израиля в соответствии с соглашениями, одобренными Организацией Объединенных Наций, и резолюциями, принятыми ею, и согласно нормам международного права.

Позиция моей страны в отношении решений Комиссии, назначенной Генеральным секретарем в связи с вопросом о границе, была подробно изложена в письме Министра иностранных дел Ирака от 31 мая 1992 года (S/24044). В указанном письме содержался обзор исторических и географических фактов и методов работы Комиссии, а также вывод о том, что решения, принятые Комиссией в ходе ее сессии в Нью-Йорке 8-16 апреля 1992 года, представляют собой чисто политическое решение, навязанное державами, господствующими в настоящее время в Совете Безопасности и Организации Объединенных Наций, в частности правительствами Соединенных Штатов и Соединенного Королевства.

Политическая цель этого решения состоит не только в том, чтобы лишить Ирак его исторических и географических прав и подорвать его жизненно важные интересы, но и в том, чтобы преднамеренно создать противоправное и противоречащее логике положение, которое вызывает негодование и создает угрозу для жизненно важных интересов древнего народа, удел которого навязывается ему силой оружия и политического шантажа, а также в том, чтобы создать обстановку недовольства, несогласия и нестабильности в каждом регионе. Именно такого рода обстановку те, кто является авторами этого решения (Соединенные Штаты и Соединенное Королевство), хотят сохранить в регионе в целом, с тем чтобы оправдать продолжительное присутствие их военных баз и вооруженных сил в состоянии бессрочной оккупации, дабы они могли продолжать шантажировать режим в Кувейте и другие режимы в регионе и разграблять нефтяные богатства этого района.

Любая ратификация Советом Безопасности этого несправедливого решения по преднамеренной указке двух из его постоянных членов создаст весьма опасный прецедент, противоречащий по своей сути и последствиям тем обязанностям и ответственности, которые возлагаются на Совет Безопасности Уставом. В случае его ратификации Советом это решение не будет способствовать укреплению безопасности и стабильности в регионе, оно скорее приведет к сознательному созданию там постоянного очага напряженности, а также преднамеренному нарушению законных и жизненно важных интересов государств - членов Организации Объединенных Наций. Если бы в силу каких-либо очень веских причин иракские власти были вынуждены занять определенные позиции в отношении данного решения, народ Ирака никогда не удалось бы убедить в том, что его исторические права соблюдены и его интересы гарантируются Советом Безопасности в соответствии с нормами международного права и критериями законности и справедливости. Кроме того, арабская нация будет по-прежнему рассматривать это решение как еще одно звено в цепи империалистических игр Запада, которые начались во время и после первой мировой войны и которые неизменно вызывают негодование и неприятие со стороны арабской

/...

нации и являются причиной многих перемен и потрясений, происходящих в арабском мире в целом. Мировая история была свидетелем ситуаций, подобных нынешней, и мир знает, какими в таких случаях бывают последствия.

В дополнение я хотел бы отметить, что пункт 3 рассматриваемого Вами проекта резолюции представляет собой поправку к мандату Комиссии по демаркации границы, добавляя к нему демаркацию прибрежного участка границы. Об этом ничего не говорилось в Протоколах переговоров 1932 года.

Совет Безопасности, оказавшись в сложном положении в связи с решением вопроса об ирако-кувейтской границе и осуществлением резолюции 687 (1991), сталкивается со все новыми и новыми трудностями. В соответствии с проектом резолюции, имеющимся в Вашем распоряжении, Совет Безопасности по-прежнему будет заниматься любыми крупными или незначительными инцидентами, которые периодически происходят на всех международных границах независимо от их правового статуса.

Решения Совета Безопасности и тот факт, что он ставит себя выше международного права, Устава и своих собственных резолюций, неизбежно должны подтолкнуть государства - члены Совета и государства - члены Организации Объединенных Наций к нарушению резолюций Совета и положений Устава. Самым убедительным доказательством этого является сегодняшнее заявление Соединенных Штатов Америки и их союзников об их намерении подвергать нападению любые гражданские или военные воздушные суда Ирака, совершающие полеты в иракском воздушном пространстве к югу от тридцать второй параллели. Выступив с этой угрозой, они нарушают положения резолюции 688 (1991), в которой подтверждается приверженность Совета Безопасности делу обеспечения суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Ирака, а также тем самым явно нарушают пункт 7 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, в котором говорится буквально следующее:

"Настоящий Устав ни в коей мере не дает Организации Объединенных Наций права на вмешательство в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства, и не требует от Членов Организации Объединенных Наций представлять такие дела на разрешение в порядке настоящего Устава".

В вышеупомянутом пункте предусмотрено одно исключение из принципа невмешательства во внутренние дела государств, которое сводится к следующему:

"... однако этот принцип не затрагивает применения принудительных мер на основании главы VII".

Как Вам известно, резолюция 688 (1991) не была принята в соответствии с главой VII, что делает угрозу со стороны Соединенных Штатов и их союзников в отношении Ирака равносильной угрозе международному миру и безопасности и означает игнорирование принципа международной законности и Устава Организации Объединенных Наций.

/...

В случае реализации на практике угроз Соединенных Штатов роль группы наблюдателей Организации Объединенных Наций, размещенных по обе стороны иракско-кувейтской границы, будет сведена на нет. В соответствии с резолюцией 689 (1991), принятой 9 апреля 1991 года, полеты над демилитаризованной зоной не разрешаются, и, следовательно, угрозы Соединенных Штатов представляют собой вопиющее нарушение резолюции о прекращении огня, в связи с которым положения имеющейся в Вашем распоряжении резолюции, и особенно ее пункт 4, лишаются смысла.

Ирак, сталкивающийся с несправедливыми резолюциями, принятыми Вашим уважаемым Советом, и угрозами со стороны Соединенных Штатов Америки в отношении иракского суверенитета и безопасности его граждан, больше чем кто-либо заинтересован в недопущении искусственно раздуваемого кризиса и изыскании мирных средств урегулирования реального кризиса. Таким образом, Ирак, несмотря на непрерывные военные угрозы со стороны Соединенных Штатов и их союзников и явное вмешательство в его внутренние дела, представляет сегодня на рассмотрение правительствам Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства и Франции серьезную мирную инициативу, согласно которой он призывает создать комитет, состоящий из здравомыслящих людей, который посетит Ирак, с тем чтобы, опираясь на факты, объективно оценить истинное положение дел и представить соответствующим государствам доклад с учетом норм международного права и положений Устава Организации Объединенных Наций.

Ирак надеется на то, что соответствующие правительства серьезно и в духе доброй воли рассмотрят эту инициативу. В предполагаемом докладе комитета, несомненно, найдет подтверждение иракское заявление, которое сводилось к тому, что обвинения Ирака в использовании военных самолетов и боевой техники против населения, проживающего в районах болот и в южных районах, лишены оснований. Факты, установленные таким комитетом, укажут также на агрессивный характер серьезных угроз со стороны Соединенных Штатов и их союзников в отношении Ирака. Они будут также свидетельствовать о лживости их позиции, когда они утверждают, что заботятся об обеспечении надежности и безопасности границы в регионе, а сами при этом нарушают принцип нерушимости и безопасности этой границы.

Благодарю Вас.
